



Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC

La Consigliera federale Doris Leuthard ha incontrato il Vice Primo Ministro Zhang e altri Ministri del Governo cinese

Berna, 13.02.2012 - Nell'ambito della sua visita di lavoro a Pechino, la Consigliera federale Doris Leuthard ha avuto colloqui con diversi Ministri del Governo cinese. Con il Ministro dell'ambiente Zhou Shengxsian e il Ministro dei trasporti Li Shenglin, Doris Leuthard ha convenuto di approfondire l'attuale collaborazione, che sarà istituzionalizzata mediante la stipula di due accordi. Nel settore energetico, la Svizzera e la Cina hanno deciso di istituire un gruppo di lavoro.

Il Capo del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) si è recato in Cina su invito del Ministro dei trasporti Li Shenglin. Oltre a Li Shenglin, Doris Leuthard ha incontrato il Ministro dell'ambiente Zhou Shengxsian, il Ministro delle risorse idriche Chen Lei come pure Liu Tienan, Capo dell'autorità nazionale preposta all'energia. Inoltre, ha compiuto una visita di cortesia al Vice Primo Ministro Zhang Dejiang cui competono tra l'altro anche i dossier riguardanti l'energia.

Nel colloquio con il Ministro delle risorse idriche Chen Lei, Doris Leuthard ha discusso della proficua collaborazione che la Svizzera e la Cina intrattengono nell'ultimo decennio nel settore della gestione dei rischi connessi ai pericoli naturali. In virtù di un accordo concluso nel 2009 nella provincia di Xinjiang, la Svizzera partecipa all'implementazione di un sistema di allarme e di sorveglianza in una regione dove lungo il fiume Yarkant i cedimenti dei ghiacciai sono regolarmente all'origine di ristagni e piene con effetti devastanti. In questo ambito, la Svizzera ha potuto mettere a frutto le sue conoscenze e l'esperienza maturate nella prevenzione e nella gestione dei danni. D'altro canto, gli specialisti svizzeri hanno potuto beneficiare dell'esperienza fatta in Cina con eventi di vasta portata. Uno scambio analogo vi è anche a livello di sorveglianza e sicurezza delle dighe come pure nelle previsioni delle piene e nella protezione contro queste ultime. La Consigliera federale Leuthard e il Ministro Chen Lei hanno ribadito di voler proseguire e approfondire in futuro la collaborazione. Inoltre, il Capo del DATEC ha invitato il suo omologo a un incontro dei partner del citato accordo che si terrà in Svizzera il prossimo anno.

La collaborazione avviata dai due Paesi nel 2010 nel settore della legislazione in materia di protezione dell'aria e del clima ha costituito lo spunto per il colloquio con il Ministro dell'ambiente Zhou Shenxsian. In Cina, l'introduzione di una legge in materia è prevista nel corso del 2012. Nella definizione delle basi giuridiche, la Svizzera ha fatto confluire le sue esperienze scaturite con la collaborazione con partner del settore economico (ad es. Agenzia dell'energia per l'economia (AEnEc) e Fondazione Centesimo per il Clima). I due Ministri hanno deciso di approfondire la proficua cooperazione e di preparare un accordo (memorandum of understanding) nell'ambito dell'utilizzazione efficiente delle risorse. Allo scopo di concretizzare l'intento, la Consigliera federale Doris Leuthard ha invitato il Ministro Shengxian in Svizzera.

I Ministri hanno inoltre discusso dei loro rispettivi piani in materia di economia verde. Nel piano annuale approvato nel 2011, per la prima volta la Cina ha associato l'ambiente allo sviluppo economico, inserendo anche delle misure di protezione ambientale, tra le quali figurano la fissazione di obiettivi per la limitazione dell'aumento delle emissioni di gas serra. La Consigliera federale Doris Leuthard ha illustrato l'intenzione della Svizzera di impiegare le risorse in modo sostenibile e, al tempo stesso, di potenziare la piazza economica elvetica. Ciò anche in vista della preparazione del Vertice dell'ONU sullo sviluppo sostenibile che si terrà nel giugno 2012 a Rio de Janeiro e in cui l'economia verde sarà un tema centrale di discussione.

Vagliate le possibilità di una cooperazione nel settore energetico

Con il Vice Primo Ministro Zhang Dejiang la Consigliera federale Doris Leuthard ha discusso delle sfide che si presentano nei settori dei trasporti, dell'ambiente e del consumo energetico. Il Ministro Zhang ha invitato la Svizzera ad uno scambio di esperienze su questi temi. In un approfondito colloquio con Liu Tienan, Capo dell'autorità nazionale preposta all'energia, è stato deciso di istituire un gruppo di lavoro comune incentrato sul tema dell'efficienza energetica.

Insieme al Ministro dei trasporti Li Shenglin, il Capo del DATEC ha parlato delle esigenze future della mobilità in costante aumento. Sia in Cina che in Svizzera i centri urbani puntano essenzialmente sui trasporti pubblici. Entrambi i Ministri, auspicando un maggiore scambio di informazioni nei settori della gestione del traffico integrata e delle tecnologie, hanno deciso di preparare un accordo (memorandum of understanding) in merito.

Nel corso della sua visita di lavoro, la Consigliera federale è stata accompagnata da alcuni rappresentanti dei settori svizzeri dell'energia e dei trasporti.

Per ulteriori informazioni:

Harald Hammel, Servizio stampa DATEC, tel. 079 444 68 13

Pubblicato da

Segreteria generale DATEC

Internet: <http://www.uvek.admin.ch/index.html?lang=it>⁽¹⁾

Ufficio federale dell'ambiente UFAM

Internet: <http://www.bafu.admin.ch/it>⁽²⁾

Tutti i collegamenti di questa pagina

1. <http://www.uvek.admin.ch/index.html?lang=it>
2. <http://www.bafu.admin.ch/it>

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC
info@gs-uek.admin.ch | [Basi legali](#)

<http://www.uvek.admin.ch/dokumentation/00474/00492/index.html?lang=it>